

32010R0086

30.1.2010.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 26/1

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 86/2010**od 29. siječnja 2010.****o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 1005/2008 u vezi s definicijom proizvoda ribarstva i o izmjeni Uredbe Komisije (EZ) br. 1010/2009 u vezi s razmjenom informacija o inspekcijskim pregledima plovila treće zemlje i administrativnim rješenjima u pogledu potvrda o ulovu**

EUROPSKA KOMISIJA,

inspekcijska mjerila iz članka 4. točaka (c) i (d) te Uredbe, informacije o inspekcijskim pregledima plovila trećih zemalja treba elektroničkim putem poslati Komisiji koja te informacije stavlja na raspolaganje ostalim državama članicama.

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji i Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 1., članak 12. stavak 5., članak 51. stavak 3. i članak 52.,

- (3) Administrativna rješenja na temelju kojih se potvrde o ulovu utvrđuju, potvrđuju i predaju elektroničkim putem ili se zamjenjuju elektroničkim sustavima sljedivosti koji osiguravaju jednaku razinu nadzora tijelima navedena su u Prilogu IX. Uredbi (EZ) br. 1010/2009. Budući da su dogovorena nova administrativna rješenja u pogledu potvrda o ulovu, taj je Prilog potrebno ažurirati.

budući da:

- (4) Uredbe (EZ) br. 1005/2008 i 1010/2009 treba na odgovarajući način izmijeniti.

(1) Uredba (EZ) br. 1005/2008 primjenjuje se na proizvode ribarstva koji su obuhvaćeni definicijom iz njezina članka 2. U Prilogu I. toj Uredbi navode se proizvodi koji nisu obuhvaćeni definicijom proizvoda ribarstva. Taj se popis može preispitati svake godine i sada ga treba izmijeniti na temelju novih informacija koje su prikupljene u okviru administrativne suradnje s trećim zemljama koja je predviđena člankom 20. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

- (5) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za ribarstvo i akvakulturu,

(2) Uredba Komisije (EZ) br. 1010/2009 od 22. listopada 2009. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe (EZ) br. 1005/2008 utvrđuje, među ostalim, mjerila za provođenje inspekcijskih pregleda u lukama od strane država članica ⁽²⁾. Kako bi države članice mogle primjenjivati

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene Uredbe (EZ) br. 1005/2008

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 1005/2008 izmjenjuje se u skladu s Prilogom I. ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ SL L 286, 29.10.2008., str. 1.

⁽²⁾ SL L 280, 27.10.2009., str. 5.

Članak 2.

Izmjene Uredbe (EZ) br. 1010/2009

Uredba (EZ) br. 1010/2009 mijenja se kako slijedi:

1. U članku 4. dodaje se sljedeći stavak:

„U vezi s točkama (c) i (d) iz prvog stavka, države članice će bez odgađanja izvijestiti Komisiju o nazivu i zastavi pregledanog plovila treće zemlje i o datumu inspekcijskog pregleda. Komisija ove informacije stavlja na raspolaganje ostalim državama članicama.”

2. Prilog IX. mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu II. ovoj Uredbi.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sedmi dan od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2010.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. siječnja 2010.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG I.

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 1005/2008 mijenja se kako slijedi:

„ex Poglavlje 3. ex 1604 ex 1605	Proizvodi akvakulture dobiveni od mlađi ili ličinaka
0301 10 (*)	Ukrasne ribe, žive
ex 0301 91	Pastrva (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>) živa, ulovljena u slatkoj vodi
ex 0301 92 00	Jegulje (<i>Anguilla spp.</i>), žive, ulovljene u slatkoj vodi
0301 93 00	Šaran, živ
ex 0301 99 11	Pacifički losos (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantski losos (<i>Salmo salar</i>) i mladica (<i>Hucho hucho</i>), živi, ulovljeni u slatkoj vodi
0301 99 19	Ostale slatkovodne ribe, žive
ex 0302 11	Pastrva (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), živa ili rashlađena, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304, ulovljena u slatkoj vodi
ex 0302 12 00	Pacifički losos (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantski losos (<i>Salmo salar</i>) i mladica (<i>Hucho hucho</i>), živi ili rashlađeni, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304, ulovljeni u slatkoj vodi
ex 0302 19 00	Ostale salmonide, svježe ili rashlađene, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304, ulovljene u slatkoj vodi
ex 0302 66 00	Jegulje (<i>Anguilla spp.</i>), žive ili rashlađene, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304, ulovljene u slatkoj vodi
0302 69 11	Šaran, svježi ili rashlađeni, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304
0302 69 15	Tilapija (<i>Oreochromis spp.</i>), svježi ili rashlađeni, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304
0302 69 18	Ostale slatkovodne ribe, svježe ili rashlađene, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304
ex 0302 70 00	Jetra i ikra, svježa ili rashlađena, ostalih slatkovodnih riba
ex 0303 11 00	Crveni losos (<i>Oncorhynchus nerka</i>), isključujući jetra i ikru, zamrznuti, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304, ulovljen u slatkoj vodi
ex 0303 19 00	Ostali pacifički losos (<i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), isključujući jetra i ikru, zamrznuti, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304, ulovljen u slatkoj vodi
ex 0303 21	Pastrva (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), isključujući jetra i ikru, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304, ulovljena u slatkoj vodi

ex 0303 22 00	Atlantski losos (<i>Salmo salar</i>) i mladica (<i>Hucho hucho</i>), isključujući jetra i ikru, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304, ulovljen u slatkoj vodi
ex 0303 29 00	Ostale, salmonide, isključujući jetra i ikru, zamrznute, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304, ulovljene u slatkoj vodi
ex 0303 76 00	Jegulje (<i>Anguilla spp.</i>), zamrznute, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304, ulovljene u slatkoj vodi
0303 79 11	Šaran, zamrznut, isključujući riblje filete i ostale riblje meso iz tarifnog broja 0304
0303 79 19	Ostale slatkovodne ribe, zamrznute, isključujući riblje filete i ostalo riblje meso iz tarifnog broja 0304
ex 0303 80	Jetra i ikra, zamrznuta, ostalih slatkovodnih riba
0304 19 01	Ribljji fileti, svježi ili rashlađeni, nilskog ostriža (<i>Lates niloticus</i>)
0304 19 03	Ribljji fileti, svježi ili rashlađeni, iz reda somovki (<i>Pangasius spp.</i>)
ex 0304 19 13	Ribljji fileti, svježi ili zamrznuti, pacifičkog lososa (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantskog lososa (<i>Salmo salar</i>) i mladica (<i>Hucho hucho</i>), ulovljenih u slatkoj vodi
ex 0304 19 15	Ribljji fileti, svježi ili rashlađeni, vrste <i>Oncorhynchus mykiss</i> (kalifornijska pastrva) težine veće 400 g po komadu, ulovljeni u svježoj vodi
ex 0304 19 17	Ribljji fileti, svježi ili rashlađeni, pastrve iz vrste <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> (težine 400 g ili manje), <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> i <i>Oncorhynchus gilae</i> , ulovljena u slatkoj vodi
0304 19 18	Ribljji fileti, svježi ili rashlađeni, ostale slatkovodne ribe
0304 19 91	Ostalo riblje meso (mljeveno ili nemljeveno), svježe ili rashlađeno, slatkovodne ribe
0304 29 01	Smrznuti fileti nilskog ostriža (<i>Lates niloticus</i>)
0304 29 03	Smrznuti fileti somovki (<i>Pangasius spp.</i>)
0304 29 05	Smrznuti fileti tilapije (<i>Oreochromis spp.</i>)
ex 0304 29 13	Smrznuti fileti pacifičkog lososa (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantskog lososa (<i>Salmo salar</i>) i mladica (<i>Hucho hucho</i>), ulovljenog u slatkoj vodi
ex 0304 29 15	Smrznuti fileti kalifornijske pastrve (<i>Oncorhynchus mykiss</i>) težine veće od 400 g po komadu, ulovljene u slatkoj vodi
ex 0304 29 17	Smrznuti fileti pastrve iz vrste <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> (težine 400 g ili manje), <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> i <i>Oncorhynchus gilae</i> , ulovljene u slatkoj vodi
0304 29 18	Smrznuti fileti ostale slatkovodne ribe
0304 99 21	Ostalo riblje meso (mljeveno ili nemljeveno), zamrznuto, slatkovodne ribe

0305 10 00	Brašno, krupica i pelete od ribe, uporabljivi za ljudsku potrošnju
ex 0305 20 00	Jetra i ikra slatkovodne ribe, sušena, dimljena, soljena ili u salamuri
ex 0305 30 30	Ribljí fileti, soljeni ili u salamuri, pacifičkog lososa (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantskog lososa (<i>Salmo salar</i>) i mladica (<i>Hucho hucho</i>), ulovljenog u slatkoj vodi
ex 0305 30 90	Ribljí fileti, sušeni, soljeni ili u salamuri, ali ne dimljeni, ostale slatkovodne ribe
ex 0305 41 00	Pacifički losos (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantski losos (<i>Salmo salar</i>) i mladica (<i>Hucho hucho</i>), dimljeni, uključujući filete, ulovljeni u slatkoj vodi
ex 0305 49 45	Pastrva (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>) dimljena, uključujući filete, ulovljena u slatkoj vodi
ex 0305 49 50	Jegulje (<i>Anguilla</i> spp.), dimljene, uključujući filete, ulovljene u slatkoj vodi
ex 0305 49 80	Ostale slatkovodne ribe, dimljene, uključujući filete
ex 0305 59 80	Ostale slatkovodne ribe, sušene, soljene ili nesoljene, ali ne dimljene
ex 0305 69 50	Pacifički losos (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantski losos (<i>Salmo salar</i>) i mladica (<i>Hucho hucho</i>), u salamuri ili soljen ali ne sušeni ili dimljeni, ulovljeni u slatkoj vodi
ex 0305 69 80	Ostale slatkovodne ribe, u salamuri ili soljene ali ne sušene ili dimljene
0306 19 10	Slatkovodni rak, zamrznut
ex 0306 19 90	Brašno, krupica i pelete od rakova, zamrznuti, uporabljivi za ljudsku potrošnju
0306 29 10	Slatkovodni rakovi, živi, svježi, rashlađeni, sušeni, soljeni ili u salamuri, u ljusci, kuhani na pari ili u vodi, rashlađeni ili nerashlađeni, sušeni soljeni ili u salamuri
ex 0306 29 90	Brašno, krupica i pelete od rakova, nezamrznuti, uporabljivi za ljudsku potrošnju
0307 10	Kamenice, u ljusci ili bez ljuske, žive, rashlađene, sušene, soljene ili u salamuri
0307 21 00	Kapice, uključujući češljače (kraljičine kapice), roda <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> ili <i>Placopecten</i> , žive, svježe ili rashlađene
0307 29	Kapice, uključujući češljače (kraljičine kapice), roda <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> ili <i>Placopecten</i> , osim žive, svježe ili rashlađene
0307 31	Dagnje (<i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), žive, svježe ili rashlađene
0307 39	Dagnje (<i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), osim živih, svježih ili rashlađenih
0307 60 00	Puževi, osim morskih puževa, živi, svježi, hlađeni, zamrznuti, sušeni, soljeni ili u salamuri

ex 0307 91 00	Ostali vodeni beskralješnjaci osim rakova i mekušaca koji su utvrđeni ili navedeni u tarifnim podbrojevima 0307 10 10 do 0307 60 00, osim <i>Illex spp.</i> i sipe vrste <i>Sepia pharaonis</i> , živi, svježi ili rashlađeni
0307 99 13	Kokoš i ostale vrste iz porodice Veneridae, smrznute
0307 99 15	Meduze (<i>Rhopilema spp.</i>), smrznute
ex 0307 99 18	Ostali vodeni beskralješnjaci osim rakova i mekušaca koji su utvrđeni ili navedeni u tarifnim podbrojevima 0307 10 10 do 0307 60 00 i 0307 99 11 do 0307 99 15, osim sipe vrste <i>Sepia pharaonis</i> , uključujući brašno, krupicu i pelete od vodenih beskralješnjaka osim rakova, koji su uporabljivi za ljudski potrošnju
ex 0307 99 90	Ostali vodeni beskralješnjaci osim rakova i mekušaca koji su utvrđeni ili navedeni u tarifnim podbrojevima 0307 10 10 do 0307 60 00, osim <i>Illex spp.</i> i sipe vrste <i>Sepia pharaonis</i> , uključujući brašno, krupicu i pelete od vodenih beskralješnjaka osim rakova, koji su uporabljivi za ljudski potrošnju, sušeni, soljeni ili u salamuri
ex 1604 11 00	Losos, ulovljen u slatkoj vodi, pripremljen ili konzerviran, cijeli ili u komadima, ali ne mljeveni
ex 1604 19 10	Salmonide, osim lososa, ulovljeni u slatkoj vodi, pripremljeni ili konzervirani, cijeli ili u komadima, ali ne mljeveni
ex 1604 20 10	Losos, ulovljen u slatkoj vodi, pripremljen ili konzerviran na neki drugi način (osim cijelog ili u komadima, ali ne mljeveni)
ex 1604 20 30	Salmonide, osim lososa, ulovljeni u slatkoj vodi, pripremljeni ili konzervirani na neki drugi način (osim cijeli ili u komadima, ali ne mljeveni)
ex 1604 19 91	Fileti slatkovodne ribe, sirovi, samo prekriveni tijestom ili krušnim mrvicama, prethodno prženi u ulju ili ne, smrznuti
ex 1605 40 00	Slatkovodni rak, pripremljen ili konzerviran
1605 90 11	Dagnje (<i>Mytilus spp.</i> , <i>Perna spp.</i>), pripremljene ili konzervirane u spremnicima koji ne propuštaju zrak
1605 90 19	Dagnje (<i>Mytilus spp.</i> , <i>Perna spp.</i>), pripremljene ili konzervirane, osim u spremnicima koji ne propuštaju zrak
ex 1605 90 30	Jakbove kapice, kamenice i puževi, pripremljeni ili konzervirani
1605 90 90	Ostali vodeni beskralješnjaci, osim mekušaca, pripremljeni ili konzervirani

(*) KN oznake u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 984/2009 (SL L 287, 31.10.2009.)."

PRILOG II.

Tekst koji slijedi umeće se u Prilog IX. Uredbi (EZ) br. 1010/2009:

„Odjeljak 1.**NORVEŠKA****SUSTAV POTVRDA O ULOVU**

Norveška zahtijeva potvrdu o ulovu za iskrcaje u Norveškoj i uvoz u Norvešku za ulove ribarskih plovila koja plove pod zastavom neke države članice Europske zajednice.

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, potvrda o ulovu predviđena u članku 12. i Prilogu II. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 od 1. siječnja 2010. zamjenjuje se – za proizvode ribarstva koji su dobiveni od ulova ribarskih plovila koja plove pod norveškom zastavom – norveškom potvrdom o ulovu koja se temelji na norveškom sustavu prodajnih listova, koji je elektronički sustav sljedivosti pod nadzorom norveških nadležnih tijela i osigurava im jednak stupanj nadzora kakav se zahtijeva u okviru sustava za potvrđivanje ulova Zajednice.

Ogledni primjerak norveške potvrde o ulovu nalazi se u Dodatku.

Norveški sustav prodajnih listova također se koristi za izdavanje i potvrđivanje potvrda o ulovu za izvozne pošiljke konvencionalnih proizvoda ribarstva iz Norveške u Europsku zajednicu koji uključuju ribu sušenu na zraku, soljenu ribu te soljeni i sušeni bakalar ‚klippfish‘, koristeći sirovine s malih ribarskih plovila i/ili koje obuhvaćaju proizvodnju koja se sastoji od nekoliko koraka u proizvodnom procesu, u skladu s točkom 7.a priloženog oglednog primjerka.

Dokumenti iz članka 14. stavaka 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 mogu se potvrditi i predati elektroničkim putem.

UZAJAMNA POMOĆ

Uzajamna pomoć na temelju članka 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 razvija se u svrhu olakšavanja razmjene informacija i administrativne suradnje između nadležnih tijela Norveške i država članica Europske zajednice, na temelju detaljnih pravila o uzajamnoj pomoći koja su utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1010/2009.

Dodatak

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate			
Page 1 of 2			
Document No		1. Issued and validated electronically by	
Address		Telephone number	Telefax number
2. Fishing vessel Name		Flag — Home port and registration number	Call sign
Fishing licence No. — Valid to		IMO/Lloyds Number (if issued)	
3. Description of product		Type of processing authorised on board	4. References of applicable conservation and management measures
Species	Product code	Catch area(s) and dates	Verified landed weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing to EC port)
5. Name of master of fishing vessel (not applicable if direct landing in an EU port)		Number of sales note with masters original signature (original signature not applicable if direct landing in an EU port)	
6. If transshipment at sea, date, area and position		7. If transshipment within a port area, date and name of port	
Name of buyer or receiver of the fish	Receiving vessel name	Call sign	IMO/Lloyds number (if issued)
7. bis Provisions for consignments of stock fish, salted fish and salted and dried fish (klippfish) under CN 03.05. Name of producer responsible for keeping record of all sales notes containing information of the raw material used in the production. List document number for each sales note.			
Address		Telephone number	Telefax number
Type of fishery product	Species	Product CN code	Product weight (kg) in the consignment
8. Name and address of exporter		Signature	Date
9. Flag State Authority Validation: This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation Ref: www.catchcertificate.no			
10. Transport details, country of exportation		Port / airport / other place of departure	
Vessel name and flag	Container number(s): list attached.	Name	Address
Flight number/airway bill number			
Truck nationality and reg.number			
Railway bill number			
Other transport documents			

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate

Page 2 of 2

11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC 1005/2008)	References				
12. Import control: Authority	Place	Importation authorised *	Importation suspended *	Verification requested — date	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

* Tick as appropriate

Odjeljak 2.**SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE****SUSTAV POTVRDA O ULOVU**

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, potvrda o ulovu predviđena u članku 12. i Prilogu II. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 od zamjenjuje se – za proizvode ribarstva koji su dobiveni od ulova ribarskih plovila koja plove pod zastavom Sjedinjenih Američkih Država – potvrdom o ulovu SAD-a, koja je podržana u sustavima za elektroničko izvještavanje i vođenje evidencija pod nadzorom nadležnih tijela SAD-a i osigurava im jednak stupanj nadzora kakav se zahtijeva u okviru sustava za potvrđivanje ulova Zajednice.


Ogledni primjerak potvrde o ulovu SAD-a, koja od 1. siječnja 2010. zamjenjuje potvrdu o ulovu Europske zajednice i potvrdu o ponovnom izvozu, nalazi se u Dodatku.

UZAJAMNA POMOĆ

Uzajamna pomoć na temelju članka 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 razvija se u svrhu olakšavanja razmjene informacija i administrativne suradnje između nadležnih tijela Sjedinjenih Američkih Država i država članica Europske zajednice, na temelju detaljnih pravila o uzajamnoj pomoći koja su utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1010/2009.

Dodatak

ANNEX I

 UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION		Document Number:		
		Validating Authority		
UNITED STATES Attestation in Accordance with Council Regulation (EC) No. 1005/2008 for Products Caught by U.S.-Flagged Vessels				
1. VALIDATING AUTHORITY		Address		
Name				
Tel:	Fax:			
Exporter				
2. EXPORTER		Seal		
Name				
Address				
Signature	Date			
Commodity Description				
3. COMMODITY DESCRIPTION				
Species (Scientific Name)	Net weight	U.S. Commodity Code	FAO Catch Area	Catch Date or Range
Flag State Authority Validation				
4. ATTESTATION				
<p>This attestation is admissible in all courts of the United States as <i>prima facie evidence</i> of the truth of the statements therein contained. This attestation does not excuse failure to comply with any Federal or state laws. WARNING: Any person who knowingly falsely makes, issues, alters, forges or counterfeits any official Seafood Inspection Program certificate or knowingly causes or procures, or aids, assists in, or is party to such false making, issuing, altering, forging or counterfeiting, is subject to a fine of not more than \$1000 or imprisonment for not more than 1 year, or both (7 U.S.C. §1622).</p>				
I certify to the best of my knowledge that the items in the shipment listed herein were caught in compliance with the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (16 U.S.C. 1801 /et seq./) and other applicable state and Federal conservation and management laws and regulations as specified in the U.S.-EU Agreement dated October XX, 2009.			OFFICIAL STAMP	
_____ Name and Signature of Official Inspector NOAA National Marine Fisheries Service			_____ Date	

Transport Details			
5. TRANSPORT DETAILS AS SPECIFIED IN (EC) 1005/2008 Annex I Appendix			
5.1 Country of Exportation		5.2 Port/Airport/other place of departure (embarkation):	
5.3 Vessel Name and Flag: Flight number/airway bill number: Other transport document(s):	Container number(s): List attached if necessary)	Name	
		Address	
		Signature	
EU Importer Declaration			
6. EU IMPORTER Name		Seal	
Address			
Signature		Date	Product CN Code
Documents under Articles 14 (1), (2) of Regulation 1005/2008		References	
Import Control Authority			
7. MEMBER STATE IMPORT CONTROL AUTHORITY		Place	Verification requested – date
		<input type="checkbox"/> Importation authorized <input type="checkbox"/> Importation suspended	
		Customs declaration (if issued)	Number
European Community Re-Export Certificate			
8. CERTIFICATE NUMBER		Date	Member State
8.1 Description of re-exported product:		Weight (Kg)	
Species	Product Code		Balance from total quantity declared in the catch certificate:
8.2 Name of re-exporter	Address	Signature	Date
8.3 Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
8.4 Re-export Control			
Place	<input type="checkbox"/> Re-export Authorized <input type="checkbox"/> Verification Requested		Re-export Declaration number and Date

Odjeljak 3**NOVI ZELAND****SUSTAV POTVRDA O ULOVU**

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, potvrda o ulovu predviđena u članku 12. i Prilogu II. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 od zamjenjuje se – za proizvode ribarstva koji su dobiveni od ulova ribarskih plovila koja plove pod novozelandskom zastavom – novozelandskom potvrdom o ulovu, koja je elektronički sustav sljedivosti i sustav certifikacije pod nadzorom novozelandskih nadležnih tijela i osigurava im jednak stupanj nadzora kakav se zahtijeva u okviru sustava za potvrđivanje ulova Zajednice.

Ogledni primjerak novozelandske potvrde o ulovu, koja od 1. siječnja 2010. zamjenjuje potvrdu o ulovu Europske zajednice i potvrdu o ponovnom izvozu za ulove ribarskih plovila koja su registrirana na Novom Zelandu i koji se iskrcavaju na Novom Zelandu, nalazi se u Dodatku I.

Dodatna pojašnjenja novozelandske potvrde o ulovu nalaze se u Dodatku II.

Dokumenti iz članka 14. stavaka 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 mogu se dostaviti elektroničkim putem.

UZAJAMNA POMOĆ

Uzajamna pomoć na temelju članka 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 razvija se u svrhu olakšavanja razmjene informacija i pomoći između nadležnih tijela Novog Zelanda i država članica Europske zajednice, na temelju detaljnih pravila o uzajamnoj pomoći koja su utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1010/2009.

Dodatak I.

Uzorak novozelandske potvrde o ulovu

NEW ZEALAND GOVERNMENT

Ministry of Fisheries Catch Certificate

Certificate number

Name, address and signature/licence number of consignor:	Exporting country Competent authority	Departure Date:	Port of Loading:

Item	Number and kind of packages	Description of product	Net weight
Packages in Total			Total Weight:

Vessel names / Registration:	Permit holder signatures/numbers:
IMO numbers:	Catch areas:
Catch dates:	

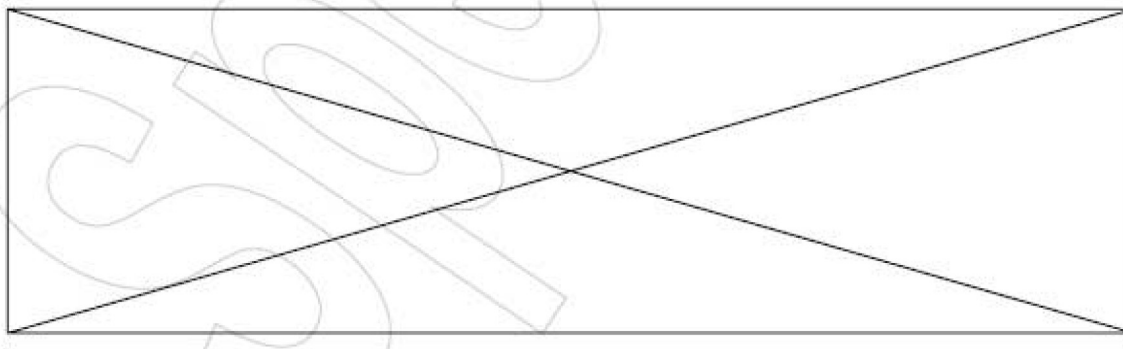
Species:	Harmonised System code:	Batch/Lot:	Container (& Seal) Numbers:
----------	-------------------------	------------	-----------------------------

Unofficial commercial information:

Contact point of validating authority:
New Zealand Food Safety Authority, South Tower, 86 Jervois Quay, P.O. Box 2835, Wellington 6011, New Zealand. Phone +64 4 8942500,
Fax +64 4 8942501.

- The fish was not subject to transhipment.
- This fish from which this consignment was derived were caught by New Zealand vessels which, at the time of harvesting, were registered and operating under the authority of a valid fishing permit and under the jurisdiction of New Zealand's fisheries management laws as contained in the Fisheries Act 1996 or international fisheries agreements and conservation management measures to which New Zealand is a party.

Official Information:


--

Done at

Signature of official inspector, New Zealand Government

On

Name, title and qualifications

For Community Use Only

1. Importer declaration

Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
------------------------------	-----------	------	------	-----------------

Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References
---	------------

2. Import control – authority	Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested – date
-------------------------------	-------	-------------------------------	------------------------------	----------------------------------

Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
------------------------------------	--------	------	-------

(*) Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE

Certificate number	Date	Member State
--------------------	------	--------------

1. Description of re-exported product	Weight (kg)
---------------------------------------	-------------

Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate
---------	--------------	---

2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
------------------------	---------	-----------	------

3. Authority

Name/title	Signature	Date	Seal/Stamp
------------	-----------	------	------------

4. Re-export control

Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date
-------	--------------------------	----------------------------	--

(*) Tick as appropriate

*Dodatak II.***Dodatna pojašnjenja novozelandske potvrde o ulovu**

„Consignor“ (pošiljatelj) je „exporter“ (izvoznik).

Novozelandska vlada ne potvrđuje podatke u kućici „unofficial information“ (neslužbeni podaci) i podatke koji slijede nakon potpisa novozelandske vlade.
